



Dino 2010

D Aufbau- und Gebrauchsanleitung für **Art.-Nr. 2010**

Wichtig !

Nehmen Sie sich zum Aufbau genügend Zeit und lesen Sie bitte die Anleitung genau durch.

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

GB Instructions for assembly and use for **Art. No. 2010**

Important !

Please devote enough time to the assembly reading the instructions carefully.

Please keep for further reference.

F Instructions de montage et d'emploi pour **article n° 2010**

Important !

Prenez votre temps pour le montage et lisez les instructions en détail.

A conserver pour une consultation ultérieure.

NL Montage- en gebruiksaanwijzing voor **art. nr. 2010**

Belangrijk !

Neemt u voor de montage voldoende tijd en lees de handleiding goed door.

Bewaar voor latere raadpleging.

I Istruzioni di montaggio e uso per **l'art. n° 2010**

Importante !

Prendete Vi abbastanza tempo per leggere le istruzioni con la dovuta accuratezza.

Conservate questa descrizione per poter far riferimento ad essa in un secondo momento.

DK Installations- og brugsanvisning for **art.-nr. 2010**

Vigtigt !

Skal opbevares til senere brug. Cifrene angiver monteringsrækkefølgen.

Monteringen bør foretages i ro og fred.

E Instrucciones de uso y de montaje para **Art. -Núm. 2010**

Importante !

Tómese el tiempo necesario para montar el parque y lea con atención las instrucciones completas.

Guárdelas para poder leerlas posteriormente en caso necesario.

H Összeszerelési és használati útmutató következő **cikkszámhoz: 2010**

Fontos !

Szánjon elegendő időt a járőka összeszerelésére és kérjük, pontosan olvassa el a leírást.

Jövőbeni tájékoztatóhoz kérjük, a leírást őrizze meg.

D **Achtung !**

Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt ! So schützen Sie es vor Unfällen.

Benutzen Sie den Hochstuhl erst, wenn Ihr Kind alleine aufrecht sitzen kann.

Der Hochstuhl darf nicht benutzt werden, wenn nicht alle Bauteile sachgemäß angebracht und eingestellt sind.

Bitte ständig auf festen Sitz der Schrauben achten! Bei Bedarf Schrauben nachziehen.

Das Produkt darf nicht benutzt werden, wenn Teile fehlen oder zerbrochen sind.

Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.

Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw. in unmittelbarer Umgebung des Hochstuhles sind eine Gefahr.

Zur Reinigung bitte nur warmes Wasser verwenden !

GB **Caution !**

Do not leave your child unattended. This is how to prevent accidents.

This product must always be used with an approved safety harness attached to the safety harness points on the high chair.

Do not use the high chair until your child is able to sit up straight on its own.

The high chair may not be used unless all components are properly assembled and adjusted.

Please check regularly that no screws have worked loose ! Retighten the screws, if necessary.

The product must not be used if any parts are missing or broken.

Only use spare parts supplied by the manufacturer.

Open fires or other strong sources of heat in the immediate vicinity of the high chair, such as electrical radiators, gas ovens etc., are a hazard.

This high chair must always be used on a flat surface.

All additional hazards such as electrical flexes should be kept out of reach of the child.

For cleaning use warm water only !

F **Attention !**

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance! Vous le protégerez ainsi des accidents.

N'utilisez la chaise haute que lorsque votre enfant est capable de se tenir assis tout seul.

Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments n'ont pas été montés et ajustés en bonne et due forme.

Veillez toujours faire attention à ce que les vis soient bien serrées! En cas de besoin, resserrez les.

Il est interdit d'utiliser le produit en présence de pièces manquantes ou brisées.

N'utiliser que des pièces de rechange livrées par le fabricant.

Un feu nu ou d'autres sources de chaleur telles que les radiateurs électriques, les fourneaux chauffés etc. placés à proximité de la chaise haute présentent de grands dangers.

Utilisez uniquement de l'eau chaude pour le nettoyage !

Conforme aux exigences de sécurité.

NL **Let op !**

Laat Uw kind nooit zonder toezicht! Zo behoedt U Uw kind voor ongevallen.

Gebruik de kinderstoel pas indien Uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

U mag de kinderstoel enkel in gebruik nemen indien alle onderdelen op de juiste wijze vastgemaakt en ingesteld werden.

Gelieve steeds na te gaan, of de schroeven nog stevig genoeg vastzitten! Draai de schroeven indien nodig opnieuw vast.

Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

Er mogen alleen onderdelen gebruikt worden die door de fabrikant geleverd worden.

Open vuur en andere hittebronnen zoals verwarmingsradiatoren, gaskachels, enz. in de onmiddellijke nabijheid van de kinderstoel zijn gevaarlijk.

Bij schoonmaken alleen warm water gebruiken !

I **Attenzione !**

Per evitare il rischio di incidenti si raccomanda di non lasciare mai il bambino incustodito!

Adoperare il seggiolone solo quanto il bambino è in grado di stare seduto.

Non utilizzare il seggiolone se gli elementi non sono tutti montati e regolati correttamente.

Accertarsi di continuo che tutte le viti siano ben serrate! Stringerle se necessario.

Non utilizzare il seggiolone se alcuni suoi elementi mancano o sono difettosi.

Nel caso in cui alcuni pezzi dovessero risultare mancanti o rotti, il prodotto non deve essere usato.

Tenere il seggiolone a debita distanza da fiamme libere o altre fonti di calor vivo, quali ad es. stufe elettriche, a gas, ecc.

Per la pulizia utilizzare soltanto acqua tiepida !

DK **Bemærk !**

Beskyt barnet mod uheld ved at holde øje med det hele tiden!

Tag først højstolen i brug, når barnet kan sidde alene.

Kontrollér at skrueerne sidder som de skal, og stram dem efter behov ! På den måde mindskes risikoen for, at dit barn kommer til skade.

Produktet må ikke benyttes, hvis nogle af delene mangler eller er gået i stykker.

Benyt kun reservedele, der leveres af producenten.

Åben ild eller andre kraftige varmekilder som f.eks. elektriske varmeapparater, gasovne osv. udgør en fare i produktets umiddelbare nærhed.

Må kun rengøres med varmt vand !

E **Atención !**

Para evitar accidentes, su hijo no debería sentarse en la silla sin la presencia de un adulto.

Utilice la trona sólo cuando su hijo ya puede sentarse recto sin ayuda.

No utilice la trona sin asegurarse de que todas las piezas estén correctamente montadas.

Verifique que todos los tornillos estén siempre bien atornillados y si no, fíjelos bien.

El producto no podrá ser usado en caso de que falte alguna pieza o haya alguna pieza defectuosa.

Utilice sólo piezas de recambio originales del fabricante.

Para evitar peligros, no tenga fuego encendido u otras fuentes de calor como radiadores eléctricos, estufas de gas, etc. cerca de la trona.

Utilice sólo agua caliente para la limpieza de la trona.

H **Figyelem !**

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, így óvhatja a balesetektől!

Az étetőszéket csak akkor kezdje el használni, ha gyermeke már önállóan képes ülni.

Kérjük, mindig ügyeljen arra, hogy a csavarok szorosak legyenek! Szükség esetén a csavarokat meg kell húzni. Ezzel csökkentheti gyermeke sérülésének kockázatát.

A termék nem használható, ha részei hiányoznak vagy törtek.

Csak a gyártó által szállított pótalkatrészek alkalmazhatók.

A termékét ne állítsa fel nyílt tűz, vagy egyéb erős hőforrás - mint elektromos hőszugárzó, gázkályha, stb. - közvetlen közelében, mivel azok veszélyt képeznek.

Kérjük, tisztításhoz csak meleg vizet használjon !

Den Artikel bei der Montage auf ebene, glatter Fläche stellen.

Place the product on a flat, smooth surface during assembly.

Pour le montage, posez l'article sur une surface plane et lisse.

Het artikel bij de montage op een effen, glad oppervlak zetten.

Durante il montaggio collocare l'articolo su una superficie piana e liscia.

Stil ved monteringen artiklen på en plan, glat flade.

Durante el montaje, colocar el artículo sobre una superficie plana y lisa.

A terméket szerelés közben sima, egyenes felületre tesszük.



Dino 2010

(FIN) Asennus- ja käyttöohje, art. nro 2010

Tärkeää !

Varaa kokoamista varten riittävästi aikaa ja lue ohje huolellisesti.

Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.

(SLO) Navodila za montažo in uporabo za arikel-št. 2010

Važno !

Za montažo izdelka si vzemite dovolj časa in skrbno preberite navodila.

Navodilo shranite za kasnejšo kontrolo.

(HR) Upute za sastavljanje i uporabu artikla broj 2010

Važno!

Ne žurite se s ugradnjom i temeljito pročitajte sve upute.

Sačuvajte ih za buduću primjenu.

(N) Monterings- og bruksveiledning for art. nr. 2010

Viktig!

Ta deg tilstrekkelig tid for monteringen og les nøye igjennom veiledningen før du starter.

Oppbevar den for senere bruk.

(PL) Instrukcja montażu i obsługi do nr art. 2010

Ważne!

Prosimy o zarezerwowanie wystarczającej ilości czasu na montaż i dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

(CZ) Návod na sestavení a používání pro výr. č. 2010

Důležité!

Dejte si na sestavení dost času a návod si prosím přesně přečtěte.

Uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.

(P) Instruções de montagem e uso para o art. nº 2010

Importante!

Tome o tempo suficiente para a montagem e leia bem as instruções.

Guarde-as para poder consultá-las posteriormente.

(TR) Ürün No. 2010 için kurma ve kullanım talimatı

Önemli !

Kurmak için kendinize yeterli zaman ayırınız ve lütfen talimatı titinalı bir şekilde iyice okuyunuz.

Sonradan okumak için saklayınız.

(FIN) **Huomio!**

Älä jätä lastasi ilman valvontaa! Näin suojaat sitä onnettomuuksilta.

Käytä syöttötuolia vasta kun lapsi osaa istua itse.

Syöttötuolia ei saa käyttää, jos sen kaikki osat eivät ole asianmukaisesti paikoillaan ja oikein säädettynä.

Tarkista aina ruuvien kireys! Kiristä ruuvit tarvittaessa.

Tuotetta ei saa käyttää, jos siitä puuttuu osia tai ne ovat rikki.

Vain valmistajan toimittamia varaosia saa käyttää.

On vaarallista sijoittaa syöttötuoli avotulen tai muun voimakkaan lämmönlähteen, kuten sähköllä toimivan säteilylämmittimen, kaasukäyttöisen uunin tms. välittömään läheisyyteen.

Puhdista pelkällä lämpimällä vedellä!

(SLO) **Pozor!**

Ne puščajte otroka brez nadzora; samo tako ga ščitite pred nevarnostmi.

Visok otroški stol uporabite šele takrat, ko bo vaš otrok v njem lahko samostojno vzravnavno sedel.

Visokega otroškega stola ne smete uporabljati, če niso strokovno vgrajeni vsi montažni elementi in tudi strokovno naravnani.

Prosim, da redno preverjate stabilnost vijakov. Po potrebi vijake še enkrat privijte.

Tega izdelka ne smete uporabljati, če manjkajo posamezni deli ali pa so polomljeni.

Uporabljati smete samo tiste rezervne dele, ki jih je dobavil proizvajalec.

Odprt ogenj ali druge vrste močnih toplotnih žarišč kot so infra peči, plinske peči itd. v neposredni bližini visokega otroškega stola, predstavljajo nevarnost.

Za čiščenje uporabljajte samo toplo vodo.

(HR) **Pozor!**

Ne ostavljajte dijete bez nadzora! Tako ćete ga zaštititi od nezgoda.

Visoki stolac koristite tek kada dijete može samostalno sjediti uspravno.

Visoki stolac ne smije se koristiti ako svi elementi nisu propisno montirani i podešeni.

Redovito provjeravajte jesu li vijci čvrsto stegnuti! Prema potrebi ih dodatno stegnite.

Proizvod se ne smije koristiti ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni.

Smiju se koristiti samo zamjenski dijelovi koje isporučio proizvođač.

Otvoreni plamen i drugi snažni izvori topline kao što su električni radijatori, plinske pećnice i sl. predstavljaju opasnost u neposrednoj blizini visokog stolca.

Za čišćenje koristite samo toplu vodu!

(N) **Obs !**

La barnet ikke være uten oppsyn! På den måten beskytter du det mot uhell.

Bruk denne høye barnestolen først når barnet kan sitter oppreist alene.

Barnestolen må ikke brukes dersom ikke alle byggekomponentene er forskriftsmessig monter og innstilt.

Pass på at alle skruene er skrudd godt fast! Om nødvendig må skruene skrues fast.

Dette produktet må ikke tas i bruk dersom deler mangler eller er ødelagt.

Det må kun brukes reservedeler som er levert av produsenten.

Ungå åpen ild eller andre sterke varmekilder som elektrisk ovn, gassovn osv. i umiddelbar nærhet av stolen. Dette kan forårsake fare.

For rengjøring må det kun brukes varmt vann!

(PL) **Uwaga!**

Prosimy o nie pozostawianie dzieci bez nadzoru! W ten sposób chronimy je przed wypadkiem.

Prosimy o używanie wysokiego krzeselka dopiero wtedy, kiedy dziecko potrafi pewnie siedzieć.

Krzeselko nie powinno być stosowane, jeżeli wszystkie jego elementy konstrukcyjne nie zostały prawidłowo zamontowane i ustawione.

Prosimy o zwracanie stałej uwagi na właściwe dokręcenie śrub! W razie potrzeby należy śruby dociągnąć.

Produkt nie może być używany w żadnym przypadku, jeżeli brakuje jego części lub są one uszkodzone.

Należy stosować części zamiennie dostarczone wyłącznie przez producenta.

Otwarty ogień lub inne źródła ciepła o dużej mocy takie jak: promienniki grzewcze, piecyki gazowe itd. znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie krzeselka stanowią dla niego istotne zagrożenie.

Do mycia stosować wyłącznie ciepłą wodę!

(CZ) **Pozor!**

Nenechávejte své dítě bez dozoru! Tak je ochráňte před úrazy.

Vysokou židli použijte teprve, až bude Vaše dítě umět samo vzpřímeně sedět.

Vysoká židle se nesmí používat, pokud všechny její části nejsou správně smontovány a nastaveny.

Dbejte prosím stále na to, aby šrouby byly pevně utažené! V případě potřeby šrouby utáhněte.

Tento výrobek se nesmí používat, jestliže jeho části chybí nebo jsou rozbité.

Smí se používat pouze náhradní díly dodané výrobcem.

Otevřený oheň nebo jiné intenzivní zdroje tepla, jako jsou elektrické topné zářítce, plynová kamna atd. v bezprostředním okolí tohoto výrobku, jsou nebezpečné.

Na čištění používat pouze teplou vodu!

(P) **Atenção!**

Não deixe a criança sem supervisão ! Assim, pode protegê-la contra acidentes.

Só utilize a cadeira alta, quando o seu filho for capaz de sentar-se sozinho.

A cadeira alta só deverá ser utilizada, se todas as partes estiverem fixadas e ajustadas correctamente.

É favor sempre observar o assento fixo dos parafusos ! Aperte os parafusos, caso necessário.

O produto não deverá ser utilizado, se peças faltarem ou estiverem quebradas.

Só deverão ser utilizadas as peças de reposição fornecidas pelo fabricante.

Fogo aberto e outras fontes de calor forte como radiadores de aquecimento eléctricos, fornos aquecidos a gás, etc. na proximidade directa do produto são um perigo.

É favor só utilizar água morna para a limpeza !

(TR) **Dikkat !**

Çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız ! Bu şekilde kazalara karşı korursunuz.

Çocuk sandalyesini, eğer çocuğunuz kendi kendine dik oturabiliyorsa, ancak ondan sonra kullanınız.

Eğer bütün yapı parçaları uygun bir şekilde kurulmamışsa ve ayarlanmamışsa, o zaman çocuk sandalyesinin kullanılması yasaktır.

Lütfen daima vidaların sıkı oturmasına dikkat ediniz ! İhtiyaç durumunda vidaları sıkınız.

Eğer parçalar eksikse veya kırılmışsa, o zaman ürünün kullanılması yasaktır.

Sadece imalatçı tarafından teslim edilen yedek parçalar kullanılabilir.

Açık ateş veya elektrikli ısıtıcılar, gaz ile ısıtılan sobalar v.s. gibi aşırı ısı kaynaklarının çocuk sandalyesinin hemen yakınında bulunması bir tehlikedir.

Temizlemek için sadece sıcak su kullanınız !

Aseta tuote kokoamista varten tasaiselle, sileälle alustalle.

Pri montiranju postavite izdelek na ravno podlago.

Proizvod pri montaži postavite na ravnu i čvrstu površinu.

Ved montering må artikkelen settes ned på en jevn, glatt flate.

Podczas montażu ustawić produkt na płaskiej gładkiej powierzchni.

Výrobek k montáži postavit na rovnou, hladkou plochu.

Na montagem, coloque o artigo sobre uma superfície plana e lisa.

Ürünü montaj esnasında düz, engebesiz bir alana koyunuz.

